Turtle wax

COCKPIT CLEANER PAD

UK ***GLOSS FINISH COCKPIT CLEANER PAD***

Restores original colour and adds a gloss sheen to plastic, wood, rubber and vinyl interior trim, leaving an anti-static shield to repel dust and dirt and a long lasting lustre. Simply wipe the pad across the surface. DO NOT use on the steering wheel, gear lever, handbrake, foot pedals, seats or anywhere that a slippery surface is not desirable.

Keep out of reach of children.

DE ***GLANZ-EFFEKT COCKPIT-PFLEGESCHWAMM***

Erneuert die Originalfarbe und hinterlässt einen langanhaltenden Glanz auf Kunststoff, Holz, Gummi und Vinyl. Ein antistatisches Schild weist Schmutz und Staub langfristig ab. Einfach mit dem Schwamm über die Oberfläche wischen. Nicht anwenden auf Lenkrad, Pedalen, Sitzen, Handbremse, Gangschaltung und auf allen Teilen, auf denen eine rutschige Oberfläche nicht wünschenswert ist.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Tegro AG, Ringstrasse 3, CH-8603 Schwerzenbach, Schweiz, Tel. 044 806 88 88, www.tegro.ch

FR ***FINITION BRILLANTE EPONGE POUR TABLEAUX DE BORD***

Restaure la couleur originale et redonne un reflet brillant aux accessoires intérieurs en plastique, en caoutchouc et en vinyle, laissant une protection antistatique qui repousse la poussière et la saleté pour un brillant de longue durée. Passer tout simplement l'éponge sur la surface à traiter. NE PAS utiliser sur le volant, le levier de vitesse, le frein à main, les pédales, les sièges ou sur toute surface sur laquelle un effet glissant n'est pas souhaitable.

Tenir hors de portée des enfants.

TURTLE WAX FRANCE 8, rue Gaspard Monge, 76300 SOTTEVILLE-LÈS-ROUEN, FRANCE. Tél. : 02 35 73 20 13.

IT ***SPUGNA LUCIDA CRUSCOTTO PER UNA FINITURA BRILLANTE***

Ridona alla plastica il suo colore originale e una lucentezza brillante. Adatto ad ogni tipo di plastica, gomma, vinile. Crea una pellicola antistatica in grado di respingere lo sporco in generale. Non utilizzare sul volante, leva del cambio, pedaliere e su tutte le superfici che non devono essere scivolose.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Lampa, Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), Italy, Tel:00390375820700. www.lampa.it

INSTANT SHINE

Turtle wax

COCKPIT
CLEANER PAD

INSTANTLY RESTORES ORIGINAL COLOUR AND SHINE

Turtle wax

COCKPIT CLEANER PAD

LV ***PANEĻA SŪKLIS SPOŽĀM VIRSMĀM***

Atjauno oriģinālo krāsu un spožumu auto salona plastmasas, gumijas un vinila virsmām, veidojot antistatisku putekļus un netīrumus atgrūdošu aizsargslāni, kā arī saglabājot ilgstošu spīdumu. Atliek tikai noslaucīt virsmu ar sūkli. NELIETOJIET stūres, ātrumu pārslēga vai stāvbremzes sviras, pedāļu, sēdekļu un citu virsmu, kuru slidamība nav vēlama, apkopei.

Sargāt no bērniem.

GETZ NORDIC SIA, Dēļu iela 4, Rīga, LV-1004, Tel:+371 7612345. www.getz.lv

EE ***SÄRAV VIIMISTLUS ARMATUURLAUA HOOLDUSKÄSN***

Taastab plastmass-, kummi- ja vinüülpolstri esialgse värvuse ja värskuse. Jätab pinnale antistaatilise kaitsekihi tolmu ja mustuse vastu ning annab kauakestva läike. Lihtsalt pühi pind käsnaga üle. Ära tööta rooli, käigukangi, käsipidurit, pedaale, istmekatteid ega muid pindu, mis ei tohi jääda libedaks.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Getz Eesti AS, Tel:+372 7362 531. www.getz.ee

SK ***GLOSS FINISH COCKPIT SHINE PAD***

Špongia je napustená prípravkom na oživenie pôvodnej farby a lesku. Vhodná na leštenie plastov, gumy a vinylových častí interiéru. Na povrchu zanecháva antistatický film, ktorý zabraňuje usádzaniu prachu, nečistót a vytvára vysoký lesk. Použitie: Povrch špongiou jemne utrite Upozornenie: Nepoužívajte na volant, prevodovú páku, ručnú brzdu, pedále, sedačky a všade tam, kde klzký povrch nie je žiaduci.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Import a distribúcia: Top spol. s r.o., Drieňová 1, 821 01 Bratislava, tel: +421 2 487 000 60, top@topspol.sk, www.topspol.sk

PL ***GĄBKA DO CZYSZCZENIA KOKPITU***

Oczyszcza oraz odnawia pokrycie wnętrz z tworzywa sztucznego, winylu oraz gumy. Nadaje połysk tworząc antystatyczną powłokę, która zapobiega gromadzeniu się kurzu i innych zanieczyszczeń. Przeciągnij lekko gąbką po powierzchni. NIE UŻYWAJ na kierownicy, na pedałach ani innych powierzchniach gdzie śliska powierzchnia nie jest wskazana.

Chronić przed dziećmi.

Amtra Sp. z o.o., ul. Schonów 3, 41-200 Sosnowiec. Tel.: 32/294 41 00; fax: 32/294 41 39; www.amtra.pl

Turtle wax

COCKPIT CLEANER PAD

SE ***GLOSS FINISH COCKPIT SHINE PAD***

Rengör och förnyar interiördetaljer av plast, vinyl och gummi. Ger en blank antistatisk yta som motverkar att damm och smuts fastnar. Stryk svampen lätt över ytan. ANVÄND EJ på ratt, pedaler eller andra ytor där en hal yta ej önskas.

Förvaras oåtkomligt för barn.

SEAB AB, Box 116, 19323 Sigtuna, 08-591 490 90. www.seab.se

FI ***COCKPIT CLEANER PAD***

Turtle Wax Cockpit Cleaner Pad uudistaa ja kirkastaa auton sisäpintojen värin sekä kiillon. Soveltuu vinyylille, muoville ja kumipinnoille. Jättää antistaattisen suojan pöyjä ja litkaa vastaan. Pyyhi pinta kevyesti sienellä ja autosi sisustus kirkastuu kuukausiksi. Älä käytä rattiin, polkimiin, käsijarruun, vaihdekeppiin tai muihin pintoihin, joiden liukkaus voi olla vaaraksi.

Säilytä lasten ulottumattomissa.

SEAB Finland Oy, Iskoskuja 3, 01600 Vantaa, puh. 0104231520, www.seab.fi

NO ***GLOSS FINISH COCKPIT SHINE PAD***

Renser og fornyer interiørdetaljer av plast, vinyl & gummi. Gir en antistatisk flate som forhindrer at ny smuss fester seg så lett. Stryk svampen lett over flaten. MÅ IKKE benyttes på ratt, pedaler og andre steder hvor en glatt overflate ikke er ønskelig.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Auto Care AS, 2016 Frogner, 63 86 82 00. www.autocare.no

DK ***GLOSS FINISH COCKPIT SHINE PAD***

Renser og fornyer interiørdetaljer af plast, vinyl og gummi. Giver en antistatisk overflade som opfrisker og virker smudsafvisende. Stryg svampen med let hånd på overfladen. MÅ IKKE benyttes på rat, pedaler og andre steder hvor en glat overflade ikke er ønskelig.

Opbevares utilgængeligt for børn.

SEAB DK A/S, 2640 Hedehusene, 4582 15 00. www.seab.dk

Turtle wax

COCKPIT CLEANER PAD

RU ***ГУБКА COCPIT SHINE PAD***

Губка, пропитанная составом «Кокпит Шайн», моментально возвращает глубокий блеск всем пластмассовым, резиновым и виниловым деталям отделки, создает долговременный антистатический защитный слой, отталкивающий пыль и грязь. Просто протрите губкой приборную панель, облицовку дверей и потолка. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ на рулевом колесе, рукоятках переключения передач и ручного тормоза, педалях, сиденьях — всюду, где нежелательна скользкая поверхность.

Держать в месте, не доступном для детей.

Состав: силиконы, отдушка. Утилизация: как бытовой отход. Срок годности: 5 лет от даты изготовления.

Условия хранения: Сухое хорошо вентилируемое помещение при температуре +3 - +25С.

RUS: Дистрибьютор/Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий в РФ: ООО «ЮНАЙТЕД ДИСТРИБЮШН», Россия, 117574, Москва, пр-д Одоевского, д.2А, офис 201, тел.:+7 (495) 902 54 47

BY: Импортер в РБ: ООО «ОБКстандарт», 223043, Минская область, Минский район, д. Цнянка, ул. Кольцевая, 3-1. Тел.: (017) 541 02 60. www.obkgroup.by

UA: Імпортер: ТОВ «Хаммер маркет», 03151, м.Київ, проспект Повітрофлотський, буд. 47, тел./факс: +38 044 500 44 15. Розповсюджувач в Україні: ТОВ «Хаммер Гмбх», 14032, м.Чернігів, вул. Доценка 10/9, тел./факс: +38 044 500 44 15. www.hammer.com.ua

Изготовитель: ТОКЕ ЛТ, ул.Пиенинес 15, д.Цицину, LT-55243, Ионава д.м., Литва. Изготовлено для Тортл Вакс (филиал в Великобритании) Аляска Хаус, Атлантик Парк, Даннингз Бридж Роуд, Ливерпуль, L30 4AB. Тел: +44(0)8456003663 Торговая марка Turtle Wax Inc., США.

Made in the E.U. for Turtle Wax Europe Limited, Alaska House, Atlantic Park, Dunnings Bridge Road, Liverpool, L30 4AB. Tel:+44 (0) 845 600 3663

® Trademarks of Turtle Wax Inc., U.S.A.

www.turtlewaxeurope.com

14784 51680
Art.nr 122

5 010322 738425 >